

ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
CONSILIUL JUDEȚEAN

SC TRANSDARA S.A.
Arad, str. Liviu Rebreanu, nr. 95
JUDEȚUL ARAD

Nr. _____ din _____

Nr. _____ din _____

Act Adițional nr. 1
la
Contractul de delegare a gestiunii serviciului public
județean de transport persoane prin curse regulate în aria teritorială de competență a
Unității Administrativ-Teritoriale Județul Arad

Având în vedere:

- Contractul de delegare a gestiunii serviciului de transport public județean de persoane prin curse regulate cu operatorul de transport S.C. TRANSDARA S.A, înregistrat la Consiliul Județean Arad sub nr.21163/15.09.2020
- Hotărârea Consiliului Județean Arad nr. 374/27.11.2020 privind aprobarea modificării prin act adițional a Contractului de delegare a gestiunii serviciului public județean de transport persoane prin curse regulate în aria de competență a Unității Administrativ-Teritoriale Județul Arad încheiat cu operatorul de transport S.C. TRANSDARA S.A.

Părțile contractante:

(1) Unitatea Administrativ-Teritorială JUDEȚUL ARAD, persoană juridică, cu sediul în Municipiul Arad, str. Corneliu Coposu, nr.22, județul Arad, având codul de înregistrare fiscală nr. 310003, cont nr. RO78TREZ24A510103710130X, deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentată prin dl. Iustin CIONCA, având funcția de Președinte al Consiliului Județean Arad, în numele și pentru Unitatea Administrativ-Teritorială JUDEȚUL ARAD, în calitate de delegatar, pe de o parte, denumită în continuare Entitatea Contractantă,

și

(2) Societatea comercială TRANSDARA S.A., cu sediul în Municipiul Arad, str. Liviu Rebreanu, nr. 95, județul Arad, înregistrată sub nr. J02/330/1991 la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul Arad având contul RO51TREZ0215069XXX007783, deschis la Trezoreria Municipiului Arad, codul unic de înregistrare 3029702 , reprezentat legal prin dl. Ioan Horvat, având funcția de director, în calitate de delegat, pe de altă parte, denumită în continuare Operator.

Convin de comun acord următoarele:

Art.I. CAPITOLUL 7. COMPENSAȚIA se modifică și va avea următorul conținut:

7.1. Entitatea contractantă va deconta cheltuielile de transport ale elevilor care beneficiază de gratuitate la serviciile publice de transport județean rutier de persoane, în conformitate cu dispozițiile Legii educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare.

7.2.Entitatea contractantă nu acordă alte compensații în executarea prezentului Contract.

Art.II. CAPITOLUL 8 TARIFE ȘI TITLURI DE CĂLĂTORIE , alin. 8.10. se modifică și va avea următorul conținut:

Decontarea cheltuielilor pentru transportul elevilor care beneficiază de gratuitate la serviciile publice de transport județean rutier de persoane se realizează în conformitate cu prevederile Anexei nr.5.

Art.III. Următoarele anexe vor constitui parte integrantă a Contractului:

Anexa 1 – Legislația aplicabilă transportului public de călători

Anexa 2 – Program de Transport

Anexa 2.1. – Programul de Transport județean pentru rețeaua de trasee/grupă de trasee/traseul

Anexa 2.2. – Stațiile și autogările pentru fiecare traseu din grupa de trasee

Anexa 3 – Mijloace de Transport

Anexa 3.1 – Cerințe Standard Pentru Mijloace de Transport

Anexa 3.2 – Lista mijloacelor de transport utilizate la prestarea Serviciului de transport public județean de persoane prin curse regulate

Anexa 4 – Tarife de călătorie

Anexa 4.1 – Tarife de călătorie practicate în momentul încheierii Contractului

Anexa 4.2 – Modalitatea de stabilire, ajustare și modificare a Tarifelor de călătorie

Anexa 4.3 – Lista punctelor de distribuție a Titlurilor de Călătorie și programul de funcționare

Anexa 5 – Decontarea cheltuielilor pentru transportul elevilor care beneficiază de gratuitate la serviciile publice de transport județean rutier de persoane

Anexa 6 – Metodologia de monitorizare și evaluare a Programului de Transport al Operatorului

Anexa 7 – Caietul de Sarcini al Serviciului public de transport persoane

Anexa 8 – Regulamentul Serviciului public de transport persoane

Anexa 9 – Resursele umane și protecția socială a angajaților Operatorului

Anexa 10 – Licența de traseu

Anexa 11 – Caiet de sarcini al licenței de traseu

Anexa 12- Indicatori de performanță ai serviciului

Anexa 13- Indicele de satisfacție a pasagerilor

Art.IV. Anexa nr.1 Legislația aplicabilă transportului public județean de persoane

se modifică și va avea următorul conținut:

Anexa nr. 1 la Contract

Anexa nr.1. - Legislația aplicabilă transportului public județean de persoane

Nr. crt.	Reglementări ale uniunii europene
1	Regulamentul (CE) nr. 1370/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2007 privind serviciile publice de transport feroviar și rutier de călători și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 1191/69 și nr. 1107/70 ale Consiliului, cu modificările și completările ulterioare;
2	Comunicarea Comisiei 2014/C 92/01 referitoare la orientări pentru interpretarea Regulamentului (CE) nr. 1370/2007 privind serviciile publice de transport feroviar și rutier de călători;
3	Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Comisiei de stabilire a unor norme comune privind condițiile care trebuie îndeplinite pentru exercitarea ocupației

	de operator de transport rutier;
4	Standardul EN 13816 pentru Transporturi - Logistică și Servicii - Transporturi Publice de Pasageri - definirea, urmărirea și măsurarea calității serviciilor;
	Legislația națională
1	Legea serviciilor publice de transport persoane în unitățile administrativ-teritoriale nr. 92/2007, cu modificările și completările ulterioare;
2	Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
3	Ordonanță de Guvern nr. 27/2011 privind transporturile rutiere, cu modificările și completările ulterioare;
4	Ordinul ministrului transporturilor și infrastructurii nr. 980/2011 pentru aprobarea Normelor metodologice privind aplicarea prevederilor referitoare la organizarea și efectuarea transporturilor rutiere și a activităților conexe acestora stabilite prin Ordonanța Guvernului nr. 27/2011 privind transporturile rutiere, cu modificările și completările ulterioare;
5	Ordinul ministrului transporturilor nr. 972/2007 pentru aprobarea Regulamentului-cadru pentru efectuarea transportului public local și a Caietului de sarcini-cadru al serviciilor de transport public local;
6	Ordinul președintelui A.N.R.S.C. nr. 272/2007 pentru aprobarea Normelor-cadru privind stabilirea, ajustarea și modificarea tarifelor pentru serviciile de transport public local de persoane;
7	Ordinul președintelui A.N.R.S.C. nr. 206/2007 pentru aprobarea Regulamentului-cadru de autorizare a autorităților de autorizare pentru serviciile de transport public local, cu modificările și completările ulterioare;
8	Ordinul președintelui A.N.R.S.C. nr. 207/2007 pentru aprobarea Regulamentului-cadru de acordare a autorizațiilor de transport în domeniul serviciilor de transport public local;
9	Ordonanță de Guvern nr. 19/1997 privind transporturile, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
10	Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 195/2002 privind circulația pe drumurile publice republicată, cu modificările și completările ulterioare;
11	Ordonanță de Guvern nr. 37/2007 privind stabilirea cadrului de aplicare a regulilor privind perioadele de conducere, pauzele și perioadele de odihnă ale conducătorilor auto și utilizarea aparatelor de înregistrare a activității acestora, cu modificările și completările ulterioare;
12	Hotărârea Guvernului nr. 38/2008 privind organizarea timpului de muncă al persoanelor care efectuează activități mobile de transport rutier, cu modificările și completările ulterioare;
13	Ordinul ministrului transporturilor nr. 2133/2005 pentru aprobarea Reglementărilor privind certificarea încadrării vehiculelor înmatriculate sau înregistrate în normele tehnice privind siguranța rutieră, protecția mediului și în categoria de folosință conform destinației, prin inspecția tehnică periodică - RNTR 1, cu modificările și completările ulterioare;
14	Ordinul ministrului lucrărilor publice, transporturilor și locuinței nr. 211/2003 pentru aprobarea Reglementărilor privind omologarea de tip și eliberarea cărții de identitate a vehiculelor rutiere, precum și omologarea de tip a produselor utilizate la acestea - RNTR 2, cu modificările și completările ulterioare;
15	Hotărârea Guvernului nr. 625/1998 privind organizarea și funcționarea Autorității Rutiere

	Romane, cu modificările și completările ulterioare;
16	Ordonanță de Guvern nr. 26/2011 privind înființarea Inspectoratului de Stat pentru Controlul în Transportul Rutier, cu modificările și completările ulterioare;
17	Hotărârea Guvernului nr.1088/2011 privind organizarea și funcționarea Inspectoratului de Stat pentru Controlul în Transportul Rutier;
18	Ordinul nr.1214/2015 al ministrului transporturilor pentru aprobarea normelor privind pregătirea și atestarea profesională a personalului de specialitate din domeniul transporturilor rutiere;
19	Ordonanța de urgență nr. 70 din 14 mai 2020 privind reglementarea unor măsuri, începând cu data de 15 mai 2020, în contextul situației epidemiologice determinate de răspândirea coronavirusului SARS-CoV-2, pentru prelungirea unor termene, pentru modificarea și completarea Legii nr. 227/2015 privind Codul fiscal, a Legii educației naționale nr. 1/2011, precum și a altor acte normative;
20	Legea nr. 179/2020 pentru aprobarea Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.70/2020 privind reglementarea unor măsuri, începând cu data de 15 mai 2020, în contextul situației epidemiologice determinate de răspândirea coronavirusului SARS-CoV-2, pentru prelungirea unor termene, pentru modificarea și completarea Legii nr. 227/2015 privind Codul fiscal, a Legii educației naționale nr. 1/2011, precum și a altor acte normative;
21	Legea nr.1/2011 a educației naționale, cu modificările și completările ulterioare.

Art.V. Anexa nr. 4.1. Tarife de călătorie practicate la data încheierii Contractului se modifică și va avea denumirea și conținutul după cum urmează:

Anexa 4.1. – Tarife de călătorie practicate în anul școlar 2020-2021

La data încheierii prezentului Contract, Operatorul va aplica Tarifele de călătorie în vigoare la data de 1 aprilie 2020, data publicării în Monitorul Oficial al României a *Legii nr. 34/2020 privind respingerea O.U.G. nr. 51/2019 pentru modificarea și completarea unor acte normative în domeniul transportului de persoane*, după cum urmează :

Distanța (km)	Tarif abonament lunar (lei)	Tarif abonament săptămânal (lei)	Tarif abonament bilunar (lei)	Preț bilet (lei)
0,01-5	138	44	83	5,00
5,01-10	180	53	101	7,50
10,01-15	230	70	135	8,50
15,01-20	245	73	140	10,50
20,01-25	275	77	150	12,50
25,01-30	299	84	159	13,00
30,01-35	312	87	167	14,00
35,01-40	325	90	175	16,00
40,01-45	349	95	184	20,00
45,01-50	362	108	209	20,50
50,1-55	388	116	220	21,50
55,01-60	400	118	225	21,50
60,01-65	415	120	230	22,00
65,01-70	430	127	240	22,00
70,01-75	440	128	242	24,50

75,01-80	450	132	250	25,50
80,01-85				29,00
85,01-90				29,50

Art.VI. Anexa nr. 5 Decontarea cheltuielilor pentru transportul elevilor care nu pot fi școlarizați în localitatea de domiciliu se modifică și va avea denumirea și conținutul după cum urmează:

Anexa 5 – Decontarea cheltuielilor pentru transportul elevilor care beneficiază de gratuitate la serviciile publice de transport județean rutier de persoane

Anexa nr. 5 la Contract

Anexa 5. – Decontarea cheltuielilor pentru transportul elevilor care beneficiază de gratuitate la serviciile publice de transport județean rutier de persoane

5.1. Operatorul va asigura transportul gratuit al elevilor care beneficiază de gratuitate la serviciile publice de transport județean rutier de persoane, pe traseele județene prevăzute la pct.2.2 din contract, pe tot parcursul anului calendaristic, pe bază de document de călătorie.

5.2. Operatorul va solicita lunar unităților de învățământ lista elevilor, înregistrați la aceste unități de învățământ, care doresc a beneficia de gratuitatea serviciilor publice de transport rutier județean de persoane, conform alin.5.1. În baza acestor liste, Operatorul de transport va elibera legitimațiile de transport/abonamente gratuite și le va transmite unităților de învățământ pentru distribuire. Documentul de călătorie de tipul legitimație/abonament săptămânal/bilunar/lunar nominal gratuit, netransmisibil, va avea înscris numele și prenumele elevului, seria și numărul abonamentului, traseul județean pentru care operatorul are licența de traseu, traseul dintre localitatea de domiciliu și unitatea de învățământ cu numărul de km, prețul abonamentului și perioada pentru care este emis documentul de călătorie.

5.3. În lipsa listelor menționate la alin.5.2, respectiv în perioade de vacanță, pentru a beneficia de gratuitatea serviciilor publice de transport rutier județean de persoane, elevii din învățământul preuniversitar acreditat/autorizat solicită centrelor de emiterie a documentelor de transport, în baza carnetului de elev emis de unitatea de învățământ, vizat prin ștampilă pentru anul în curs, eliberarea documentului de călătorie pentru transportul județean de tip legitimație de transport/abonament, cu valabilitate săptămânală/bilunară/lunară.

5.4. Până în data de 5 a fiecărei luni Operatorul de transport va transmite către Entitatea contractantă spre decontare pentru luna anterioară, o situație centralizată pe unități de învățământ, a abonamentelor lunare vândute, însoțită de factura aferentă.

Situația centralizată va avea cel puțin următoarele elemente:

Nr. crt.	Nume prenume elev	Data emiterii abonamentului	Serie si nr. abonament	Traseu judetean	Traseu elev (cu două zecimale)	Nr. km (cu două zecimale)	Tarif abonament	Nr. adeverință unitate de învățământ
----------	-------------------	-----------------------------	------------------------	-----------------	--------------------------------	---------------------------	-----------------	--------------------------------------

Situația centralizată va fi transmisă atât în format letric, cu semnăturile persoanelor competente și cu viză privind realitatea, regularitatea și legalitatea, cât și în format electronic editabil, la adresele de email: consiliul@cjarad.ro și dan.buda@cjarad.ro.

5.5. Operatorul are obligația de a menține același tarif pentru elevi pe durata anului școlar, care nu poate fi mai mare decât cel practicat pentru celelalte categorii de călători.

5.6. Entitatea contractantă efectuează plata către operatorul de transport rutier pe baza situațiilor transmise de Operator, potrivit pct. 5.4., și a facturii primite de la Operator.

5.7. Operatorul răspunde de realitatea, legalitatea și exactitatea datelor prezentate la decontare.

Prezentul act adițional a fost încheiat azi, _____, în doua exemplare originale

**ENTITATEA CONTRACTANTĂ,
JUDEȚUL ARAD**

PREȘEDINTE

Iustin-Marinel CIONCA-ARGHIR

Avizat CFPP

AVIZAT PENTRU LEGALITATE

Șef serviciu Serviciu Juridic și Executări Silite

Daniel-Vasile JURJ

ȘEF SERVICIU GUVERNANȚĂ CORPORATIVĂ,
AJUTOR DE STAT ȘI TRANSPORT

Dan BUDA

CONSILIER

Ioan TAU

OPERATOR,

S.C.TRANSDARA S.A.

DIRECTOR

Ioan HORVAT

CONTABIL ȘEF,
Ramona BUNACIU